

SANFERMINES IMAGINADOS



SANFERMINES IMAGINADOS

EXPOSICIÓN / ERAKUSKETA

Organizan / Antolatzaireak
Ayuntamiento de Pamplona / Iruñeko Udala
Ateneo Navarro / Nafar Ateneoa

Coordinadores / Koordinatzaileak
Javier Manzanos / Pedro Salaberri

Sala / Aretoa
Pabellón de Mixtos de La Ciudadela
Ziudadelako Mistoen Eraikina

Del 2 de julio al 12 de septiembre
Uztailaren 2tik irailaren 12ra

CATÁLOGO / KATALOGOA

Edita / Argitaratzairea
Ayuntamiento de Pamplona / Iruñeko Udala
Área de Cultura e Igualdad / Kultura eta Berdintasuneko Alorra

Texto / Testua
Los autores / Egileak.
Pedro Salaberri

Traducción / Itzulprena
Servicio de Traducción del Ayuntamiento de Pamplona
Iruñeko Udaleko Itzulpen Zerbitzua

Diseño / Diseinua
Jokin Manzanos Garayoa

Impresión / Inprimaketa
Gráficas Castuera

© De los textos y fotografías / Testu eta argazkienetako ©
Los autores / Egileak

DL/LG NA 1163-2021

Este año 2021, Pamplona no celebrará las fiestas de San Fermín. La prudencia y la responsabilidad sanitaria han motivado esta difícil decisión que entristece a los pamploneses y a todos cuantos nos visitan en estas fechas tan señaladas.

No obstante, el Ayuntamiento ha programado un conjunto de actividades de carácter cultural que aspiran a celebrar y ofrecer alternativas de interés para todos los ciudadanos.

Esta programación no solo quiere alentar el disfrute y el ocio, sino también fomentar la reflexión sobre nuestras fiestas.

Este es el segundo año que no podemos celebrar los sanfermines, unas fiestas tan arraigadas en nuestro ser social que de mil maneras nos acompañan todos los días.

Lo que sí podemos y es casi imposible evitarlo, es imaginarnos viviéndolos.

Para hacer más fuerte esta sensación, hemos invitado a un número significativo de artistas que nos ayuden a hacerlo.

La convocatoria ha sido respondida con una entrega y generosidad que resultan emocionantes.

Ahora tenemos sus obras a disposición de todos y nos queda agradecérselo y disfrutar de su talento.

Aurten, 2021ean, Iruñea ez ditu sanferminak ospatuko. Zuhurtziak eta osasun-erantzukizunak eragin dute erabaki zail hori, iruindarrak eta egun berezi horietan bisita egiten diguten guztiak atsekabetzen dituena.

Hala ere, Udalak hainbat kultur-jarduera programatu ditu, herritar guztienak alternatiba interesgarriak eskaini eta ospatzeko asmoarekin.

Programazio honek gozamena eta aisiaidai bultzatzeaz gain, gure jaiei buruzko hausnarketa ere bultzatu nahi du.

Aurten bigarren urtez ezinen ditugu sanferminak ospatu; hain daude errrotuta festa horiek gure izate sozialean ezen mila modutan laguntzen gaituztela egunero.

Egin dezakeguna, eta hori ez egitea ia ezinezkoa da, sanferminak bizitzen imajinatzea da.

Sentsazio hori indartzen lagun diezaguten, artista anitz gonbidatu ditugu.

Deialdiari gorputz eta arimaz lan eginez eta eskuzabaltasunez erantzun diote, eta hori zirraragarria da.

Orain guztiak eskura ditugu bere lanak, eta eskerrak ematea eta bere talentuaz gozatzea geratzen zaigu.

*María García-Barberena,
Concejala de Cultura e Igualdad.
Ayuntamiento de Pamplona.
Iruñeko Udaleko Kultura
eta Berdintasuneko zinegotzia*

*Pedro Salaberri,
Presidente del Ateneo Navarro
Nafar Ateneoko lehendakaria*

Sanfermines imaginados

En el año 1995 en la Sala de exposiciones del Ayto. De Pamplona en Zapatería 40 organizamos una exposición con el título "Pintar los sanfermines". En ella 18 artistas recreaban una idea o una sensación que aludía a las fiestas y lo hacían desde muy diversas formas de entenderlas.

Los sanfermines en las artes plásticas, exceptuando la fotografía, no habían tenido demasiadas aportaciones estéticas mientras que en la literatura o el cartelismo tenían presencia constante. Hace 25 años era así y cuando en 2020 no pudieron celebrarse seguía siéndolo y sin embargo tanto entonces como ahora están presentes sin interrupción en la memoria colectiva y sus imágenes no nos abandonan nunca.

Recuperando el germen de aquella idea hemos invitado a un grupo numeroso de artistas a participar en una exposición proponiéndoles que materialicen alguna idea o sentimiento que nos los hagan imaginar.

El número de artistas triplica a los que entonces formaron parte de la exposición y el objetivo quizás sea más ambicioso. No se trata de hablar de ellos como entonces, ahora hay que crearlos a partir de su recuerdo, de lo que de una u otra forma han significado para cada participante y sigue siendo una buena oportunidad para que aparezcan las muy diversas maneras que tenemos de vivirlos.

Son un estado de ánimo, un latigazo, un deseo de cordialidad o una ausencia y ahora con vuestra ayuda, queremos convertirlos en una evocación.

Porque no es solo que queramos que vuelvan los sanfermines, es que necesitamos que siga la vida y una vez más el arte puede hacer que nos sintamos acompañados.

JAVIER MURO. Fiesta.1995.
Aluminio fundido
56 x 51 x 23 cm.

Imajinatutako sanferminak

1995ean Iruñeko Udalak Zapatería kaleko 40an duen aretoan erakusketa bat antolatu genuen "Sanferminak margotzea" izenburupean. Bertan 18 artistek festek iradokitzenten zieten ideia edo sentsazio bat irudikatu zuten, jaiak ulertzeko askotariko moduetatik.

Sanferminek ez zituzten ekarpen estetiko gehiegirik izan arte plastikoei dagokienez, argazkigintzan salbu; literaturan eta kartelgintzan, berriz, etengabe agertzen ziren. Hala zen duela 25 urte, eta 2020an ezin izan zirenean ospatu ere hala jarraitzen zuen izaten, eta, hala ere, orduan zein egun beti ageri dira memoria kolektiboan eta haien irudiak ez gaituzte sekula utzen.

Idea horren hazia berreskuratz artista ugari gonbidatu ditugu erakusketa batean parte hartzen, eta sanferminak imajinazaten dízkigun idea edo sentimenduren bat gauzatzea proposatu diegu.

Garai harten erakusketan parte hartu zuten artisten kopurua hirukoiztu da, eta baliteke helburua anbizio handiagokoa izatea. Kontua ez da sanferminei buruz orduan bezala hitz egitea, orain oroitzapenetik sortu behar dira, modu batean edo bestean parte hartziale bakoitzarendako izan duten esanahitik abitatuta, eta aukera ona da sanferminak bizitzeko ditugun modu desberdinak agerian jartzeko.

Gogo aldartea dira, akiilua, begikotasun desioa edo gabezia, eta orain, zuen laguntzarekin, oroitzapen bihurtu nahi ditugu.

Ez soilik sanferminak bueltatzea nahi dugulako, bizitzak aurrera jarraitzea behar dugulako, hain zuzen, eta zentzu horretan, arteak lagunduta sentiarazi gaitzake beste behin.



PELLO AZKETA	10	PEDRO OSAKAR	64
JAVIER MURO	12	CRISTINA CIDRIAIN	66
JOSÉ LUIS MAYOR	14	MONTSE BORDA	68
TERESA SABATÉ	16	ÁNGEL M ^a PRESENCIO	70
JAVIER MINA	18	CABEZA DE ARTISTA	72
DAVID ANOCIBAR	20	ALICIA OTAEGUI	74
CARLOS CENOV	22	PEDRO OSÉS	76
VIRGINIA SANTOS	24	ALFONSO ASCUNCE	78
MIGUEL LEACHE	26	CARLOS PUIG	80
ANTONIO LAITA	28	LA CHINCHETA BRUNA	82
ÁNGEL ARBE	30	CELIA ESLAVA	84
XABIER CELESTINO	32	GONZALO NICUESA	86
ÁNGELA MORENO	34	PATXI EZQUIETA	88
GUILLERMO SARMIENTO	36	JOAQUÍN RESANO	90
IGNACIO MURO	38	CARMEN SALGADO AMADO	92
ELBA MARTINEZ	40	DICKY REKALDE	94
MANUEL BERMEJO	42	MARÍA AZCONA	96
NATXO BARBERENA	44	FERMÍN JIMÉNEZ LANDA	98
JULIO PARDO	46	IKER SERRANO	100
BELÉN ARÉVALO	48	IOSU ZAPATA	102
CHUMA ARGUIÑARIZ	50	MONIKA ARANDA	104
FERNANDO PAGOLA	52	JAVIER LANDA	106
FERMÍN ALVIRA	54	LEIRE URBELTZ / ANDREA GANUZA	108
JUAN JOSÉ LAZKANO	56	MERTXE SUESKUN	110
EMILIO MATUTE	58	KONTXESI VICENTE ISIEGAS	112
MIKEL BELASCOAIN	60	UXUA VIDES	114
MARÍA JIMÉNEZ	62	PABLO OCHOA DE OLZA	116

Pello Azketa

Hubo ciertas frustraciones

y alguna lágrima nostálgica.

Volverán a darse, porque poco
más queda hoy de aquellas fiestas
que ya viví cuando me correspondía

y que han dado paso al respeto
por la gravedad del presente.

Recuerdo y distancia.

Es lo que refleja este momento,
el de "Aquel 7 de julio".



Aquel 7 de julio. 2021. Técnica mixta. 25 x 38 x 5 cm.

Javier Muro



Toro doméstico visto en casa

2021.

Técnica mixta; manillas de puerta y aluminio.
18,5 x 18,5 x 18,5 cm.



José Luis Mayor

Poca fiesta . Cumpleaños, bodas, bautizos y otras cuestiones que nos gusta celebrar están siendo no celebradas.
"Cuando esto pase lo celebraremos".
Dos cumpleaños tengo pendientes.
La fiesta de las fiestas son los Sanfermines, pues también van dos.
Y en esta espera en pueblos y ciudades nos llaman a las "NO FIESTAS".
Salir de fiesta sin salir de fiesta. Esto ya lo hacen en Donostia celebrando su Semana Grande. Encajarla en el apartado de fiesta, entendiéndola como diversión y alboroto, se hace difícil.
Otra cosa son los Sanfermines, fiesta que reúne todos los ingredientes, días para disfrutar. La alternativa "NO FIESTAS", nos llevará a cambiar nuestros hábitos.
Sustituir los huevos con magras y tinto navarro, por tostada de tomate y aguacate, el café será con leche de avena, el vermut por una kombucha. Paquito el chocolatero por Stravinsky. Clases de yoga sustituirán al encierro.
Lecturas literarias en la Media Luna nos harán olvidar a los toros y al atardecer en la Ciudadela encuentro de tai-chi.
Una menta poleo y para casa.
Quienes se atrevan y tengan todavía fuerzas, quedada para ver las estrellas.
Antes de dormir una valeriana el día ha sido, festivamente hablando, una pasada.
Casi dos años llevamos sin celebrar.
A San Fermín pedimos por ser nuestro patrón....

ARTE
JUSTICIA
VIVIENDA
IGUALDAD
TRABAJO
ARTE
LIBERTAD
PASIÓN
SALTAR
CRÍTICA
ARTE
CAMBIO
REFLEXIÓN
DEJAR DE RESISTIR
AJUSTAR EL ÁNIMO
PODER JODER CON LA PELOTA
EN ESTE PORTAL NO QUEREMOS INFORMACIÓN
ARTE
CALAMARES Y CHARDONNAY
Pamplonesas, Pamploneses!!!!!!
Si me dan a elegir.
Me quedo contigo.

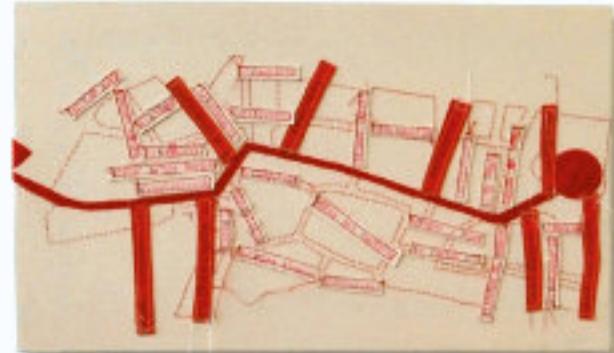
Pobre de mí.

Nando Piñeiro



Amanecer en Santo Domingo. Egunsentia Santo Domingon.
2021. Serigrafía sobre madera. 90 x 100 cm.

Teresa Sabaté



Un paso 0,68 m.

Santo Domingo	388 pasos
Ayuntamiento	44 pasos
Mercaderes	107 pasos
Estafeta 1	198 pasos
Estafeta 2	250 pasos
Telefónica	53 pasos
Callejón	87 pasos
Plaza de toros	140 pasos

Total 1.267 pasos

$1.267 \times 0,68 =$ 861,56 metros



Mikel.
2021.
Técnica mixta sobre loneta.
Medidas variables

Javier Mina

En san Fermín se va a los toros con la merienda, ya sea en formato individual o colectivo. Lo que significa que uno se lleva lo suyo en bolsa de plástico, a menos que eche mano de lo que lleva la cuadrilla o la peña, siendo más fácil que lo de beber se lleve en grupo, por aquello de las neveras portátiles o de campin, aunque solo se acampe en gradas y por un rato. Y es que comer y beber van inevitablemente ligados a la fiesta, al menos por estos lares. Tanto que, para la gente de sol, la corrida puede que no sea más que un acompañamiento -visual a ratos, estruendoso siempre debido a la música de la banda propia unida a las demás- después de haber sido un pretexto. Si sol fue lugar antaño de los mozos, reunidos en privativa y extraña república circular de arena, hoy es punto redondo común para que mozos y mozas se solacen, merienden, vitoreen y protesten un poco como antes, pero a dos voces.

Nunca he estado en una corrida, por falta de interés. De chavales, si acaso, íbamos a los prolegómenos, o sea, al cascabeante desfile de mulillas camino de la plaza, armonizado por los pasodobles de la Pamplonesa. Era procesión más bien copetuda, para fuerzas vivas y abonados del tendido de sombra. Durante el recorrido nos cruzábamos con las peñas que, con las pancartas replegadas y la música en los estuches, iban a encoraciones, trasportando banastas de pan, cazuelas de considerable tamaño, bebidas en jofainas de zinc con hielo, o en pozales bajo la forma de zurracapote. Desde las cuatro esquinas o vientos confluián en pequeños grupos de pantalón blanco y camisa igual -inmaculados-, pañuelico, faja y blusas multicolores. La salida era otra cosa. El mocerío abandonaba el coso tinto de vino, como si no hubieran podido acertar con la bota en los dientes. Mal que bien corrían arrastrando el menaje de la gran merienda del redondel: acaso fiambreras, cazuelones y tinas donde el hielo se hizo agua y donde tintineaban botellas vacías al compás de la jarana. Se desfilaba bajo las velas de lona propias, bamboleadas por el respectivo acompañamiento musical, pirata. Irrumpía en saltos la mocina mientras algún voluntario intentaba extraer aún chispazos de la bota, reducida a pellejo de puro seca, para seguir manteniendo la juerga. La música iba dispersándose por el laberinto de la vieja Pamplona. Buscando, tal vez, ahuyentar con el ruido al Minotauro, para que no pudiera vengarse de sus hermanos pasados a cuchillo en el coso, mientras corrían el ajoarriero, el lomo con pimientos y la uva en su estado sacrificial.

A los toros.
2021.
Impresión sobre metacrilato.
75 x 58 cm.



David Anocibar Arroqui



Eterna Dualidad de los placeres. 2021. Óleo sobre lienzo. 130 x 300 cm.



Según la antigua ley universal de la polaridad, todo es dual. Esta ley puede manifestarse en todos los seres y acontecimientos, y recalca que todo tiene dos polos. Todas las cosas tienen un par de opuestos. Los opuestos son iguales en su naturaleza, pero diferentes en su grado. Los extremos se unen. Todas las verdades son también medianas verdades. Todas las paradojas pueden ser unidas. Esto implica que absolutamente todo tiene dos caras. Incluso aquellos que aparentemente son contrarios, son en realidad los dos extremos de la misma cosa. El bien y el mal, el amor y el odio, el calor y el frío...

Las fiestas y celebraciones populares nos hacen pensar en las tradiciones y en la historia, pero también pensamos en la ruptura con el calendario laboral. Son acontecimientos normalmente exaltados y plagados de dichas dualidades. La dualidad del tiempo. trabajo y fiesta, noche y día. A su vez esta concepción dual del tiempo nos aproxima a una concepción dual del ser humano. Este, en su búsqueda de placeres tanto lúdicos como espirituales, crea una enorme convergencia nuevamente dual, entre su percepción de lo sagrado y lo profano.

Carlos Cenoz (Dino)

IMPARABLES:

Los San Fermínes volverán, eso está claro.
Cuando leí el motivo de la exposición y dándole vueltas lo vi aún mucho más claro todavía.
Pensé en el por qué.
Y es que hay mucha ilusión y ganas en estas fiestas.
Busqué el origen de esas emociones y también lo vi claro.
La ilusión se empieza a vivir ya desde muy pequeño, queda grabado en mucha gente como una impronta.
Para representarlo imaginé uno de esos primeros momentos vividos con esa ilusión por la fiesta.
Creo que lo primero que podemos recordar de las fiestas o ese momento que para muchos queda grabado como algo mágico, es el momento en el que ves por primera vez la comparsa de gigantes y cabezudos.
Para mostrarlo, imaginé a un Zaldiko y un niño en su lomo corriendo por las calles y levantando los adoquines a su paso.
Una imagen que mezcla, la ilusión con la fiesta, algo que hace que los San Fermínes sean imparables.





Imparables. Detalles de la obra en proceso. 2021. Acrílico. 100 x 70 cm.

Virginia Santos

Papaver rhoeas

Sensual, narcótica,
apasionada y amada.

Salvaje, roja y hermosa.

Tan efímera que,
una vez arrancada
de su tallo,
se descompone
y se deshace
y se nos escapa
de las manos.



Papaver rhoeas.
2021.
Óleo sobre lienzo.
55 x 92 cm.



Miguel Leache

ENCUENTROS 2022 PAMPLONA
RENCONTRES
MEETINGS 26 VI
TREFFEN
INCONTRI 3 VII



Sin título. 2021. Técnica mixta. 200 x 108 cm.



Antonio Laita

Cuando me miráis, me decís que no queréis estar encerrados.
Si os coloco en Autobuses, estáis impacientes.
En la Vuelta del Castillo, indiferentes.
En la Catedral, demasiado elocuentes.
Por el Casco Viejo, parecéis más entrañables.
Sin vuestras gentes y vuestras calles, os sentís asustados,
desorientados y desparramados.
Sólo silencio y sombras en la estación de autobuses.
Nadie os da una orden.
¿Volveréis otra vez al rincón oscuro?
Nos preguntáis por qué no salimos, los niños y mayores
por qué no vienen, los txistularis por qué están ausentes.
Dos años sin desfilar se os antojan agobiantes y eternos.



¿No salimos? 2021. Óleo sobre lienzo. 97 x 130 cm.

Ángel ARBE Zugasti



SIN... SAN... SON... 2021.
Fotografías sobre dibon y luces LED. 60 x 360 x 2 cm.



... SIN... SAN... SON...

... SIN... fin, sería imposible la fiesta del alma, el vacío confinado, la esencia de los recordados vínculos, símbolos y arquetipos. El daño emocional que se resiste a ser desfigurado, sentir los pensamientos de los pies a la cabeza... Me gustan los 6 de julio especialmente, cuando temprano galopa, incompatible con la pausa, una sensación de agitada calma, incontenible. Rendido a la evidencia, flotaba en el aire, la cuenta atrás del miedo a la alegría, a la adrenalina. El aliento de la marabunta, que nada lo detenga... Y estalla!. La gravedad ya no toca el suelo, se evapora como un disparo en el cielo atronador. Entre cuerpos lixiviados y la basura, el espasmo ruge... sin... fin...

... SAN... "sandios", bebe y sueña como si no hubiera un mañana. La memoria suspendida, las luces de la noche, las sombras del día... SAN... El vacío solo puede ser inmenso, eterno por un instante. La libertad, el amor, la edad..., irrepetibles!. Nunca estamos todos,

nunca somos todos... SAN...

... SON... Estar a las duras y a las maduras... Sin tocar... a duras penas... Sin tocar... Nos abraza la pandemia... De nuevo el viejo miedo, la desinfección, la desafección... Prohibido... Suspendido...

... SON... Ya falta menos!

... SON... Nunca más!

... SON... Ya falta menos!

... SON... Nunca más!

... SIN... SAN... SON...

Xabier Celestino

Ilunabarria

Ilunabarria. Karrika estuak ikusten uzten duen zeru paska txikia jada ez da urdina, baina oraindik ez da beltza. Zeruak kolore zurixka du. Agian ukitu laranja ere badu. Edo agian ez. Ez dut oso argi. Zeru indarge horren pean, karrikan, koloreak apal eta trinko ageri dira, distirarik gabe, itzalik gabe, lau.

Ez du berorik egiten. Ezta hotzik ere. Ez dabil batere haizerik. Karrikan ez dabil ez haizerik ez inor. Hutsik dago. Eta lasai. Bainan buila handi eta nahasia entzuten da. Hamaika orro, barre, musika ezberdin, denak bat eginda. Bitxia da. Irudi luze denek erritmo bakarrean egiten dutela bat: txunba, txunba, txunba, txunba.

Hotsok bihotz baten taupadak dirudite. Eta bururatu zait amaren sabelean antzeko zerbaitek gertatu behar dela, umetokian kanpoko hots nahasiak amaren bihotzaren taupaden erritmoak bateratutak eta likido amniotikoak apalduta entzun behar direla. Eta otu zait karrikako giro epel eta bare hori oso likidoa dela. Eta likido amniotikoan murgilduta sentitu naiz, epel, bare, goxo.

Gero pentstu dut beharbada likidoa dena ez dela kanpoko giroa baizik eta nire barrukoak. 2006ko uztailaren 9a da -edo 11a, edo 13a: ez naiz oroitzentzeta eta berdin dio-. Lagunekin hamaiketakoa hartzen ateraz naiz goizean-goiz, eta jada 12 ordu baino gehiago daramatzat jan eta edanean. Lagun baten etxean gaude, Indatxikia kalean. Afaltzen igo gara eta balkoira ateraz naiz aire pixka bat arnastera, nahiz eta azkenean likido amniotikoak birikaratzeko ari naizen.

Une gustagarri da, zinez. Halako batean, festaren bihotzaren taupadak txunba, txunba, txunba- gero eta argiago entzuten hasi naiz. Ez da nire barne likidotanaren ondorioa. Comedias karrikatik norbait azaldu da sistolea bonboarekin markatzeko; eta diastolea, txindatarekin. Besoekin erritmoa bikain darama, baina hankekin erritmo horrekin batere zerikusirik ez duten hamaika buelta eta txiribuelta egiten ditu. Erdi makurtuta dabil, orain ezker hanka lutzatuz, orain eskuin hanka atzera botaz. Atzetik danborra dator. Eta tronpeta. Eta tronboia. Eta tuba. Eta brass band osoa.

Kalean ez da beste inor. Haien, musikariak, besterik ez. Bainan indar betean ari dira, karrika mukuru beteta balego, Iruñea osoa haien begira balego bezala. Edo agian ez. Agian haien bakarrak daudelako ari dira horrela, haiantzako eta ez beste inoren zako barrutik ateratzen zaienetan. Beharbada horixe da kale- musikan goia jotzea, gozatzeko entzulerik ere behar ez izatea, galtzada-harría eta musika tresnarekin aski izatea. Kontua da gozatzen ari direla. Tronpeta soloa lurrean etzanda amaitu du batek. Eta tronboarekin bidrio edukiontzia baten gainera igo da bestea. Danborra jotzen duena kale erditik aurrera doa, zuzen-zuzen, batere imintziorik egin gabe, La Panplonesako danbor-jotzailea bailitzan. Bakoitzan nahi duena egiten ari da, eta denek ezin zoriontsuago dirudite, koreografia kaotiko guztiz ordenatuan.

Karrika estu horretan, ilunabar epel, eta bare, eta likido horretan, jotzen ari diren kanta bikain entzuten da. Artista hutsak dira. Eta soinuak dena betetzen du. Eta belarrietatik ez ezik sudurretik eta ahotik eta begietatik ere sartzen zait gorputzean, barru-barruraino. Eta ezin dezaket ulertu nola orain arte inor ez den jabetu Sanferminetarako brass band baten doinua askoz egokiagoa dela peña batena baino. Turrillas is dead.

Izan ere, berehala jabetu naiz Jon, Gorka eta konpainia direla galtzadarriien gainean jo eta ke diharduteneak. Duela sei bat ordu Mercaderes karrikan elkartu gara. Pote bat hartzen genuen bitartean Jonek eta Gorkak kontaktu digute hainbat lagun, hainbat musikari gonbidatu dituztela Sanferminetan egun pasa egitera, eta bidenabar egun batez brass band inprobisatu osatzen. Eta jo dute, eta dantza egin dugu, eta gero elkartzekotan geratu gara. Bainan orain ez ditut agurtu. Ez dut txintik esan. Nagoen balkoian gihar bakar bat ere ez dut mugitu: ez dut haien estasia eten nahi izan, ezta nirea ere.

Likidotanaren kontzeptua itzuli zait burura. Musika darie. Haiena musika jario natural eta indartsua da. Eta bazter hauetako garai bateko musikari zabar eta indartsuekin akordatu naiz. Eta bazter hauetako geroko musikari birtuoso eta indargeekin oroitu naiz. Eta iruditu zait une horretan berean, giro likido eta amniotiko horretan, Iruñea talde perfektuaz erditzen ari dela. Birtuosismoaren eta indarraren arteko orekari doakionez, perfektua. Behingoa gatik, arima eta gorputza modu perfektuan uztarturik. Akaso modu perfektuegian, mainstream izateari uko egin eta betiko underground izateko haien obsesioa aintzat hartuz. "Biba zuek!", oihukatu diet, ahots hariak mugitu gabe, neure kolkorako, San Nicolaseko txoko inguru horretatik desagertzen ikusten ditudan bitartean. "Afarria prest dago!", oihukatu didate lagunek etxe barrutik.

PS: Egiazko gertakarietan oinarrituriko idazkia.

Juan Kruz Lakasta

Taupadak. 2021. Óleo sobre lienzo. 122 x 81cm.



Ángela Moreno

Gente, fiesta, música, bebida, comida, toros... todos en la calle.

Gente, mucha gente, gente de día y de noche, gente y más gente, demasiada? gente.

Fiesta y música las veinticuatro horas; comparsas, pasacalles, festivales, verbenas; la música de las peñas, música en la calle, en las txoznas, música en los bares, en las barracas, música en la radio; música y bailes, bailar de día y bailar de noche, saltar, cantar....con tu gente, con otra gente.

Fiesta y gente, todos comiendo y bebiendo, bebiendo de día y de noche, bebiendo vino, cerveza, sidra, cava, kalimotxo; y comiendo ajoarriero, lomo con pimientos, churros; almuerzos con las amigas, con la cuadrilla, con los amigos, la familia.

Fiesta, juerga, juventud, los 15, 16, 17, los 18, los del 78, Germán.

La plaza de toros, las corridas, los encierros en la calle, los encierros en la plaza, los encierrillos, la noche.

Gente, fiesta, juerga, bebida, baile, carrera, risa y llanto de rojo y blanco.

Fluidos Sanfermineros.

2021.

Tintas y acrílicos sobre papel entelado.

Hilo metálico tejido.

150 x 103 cm.



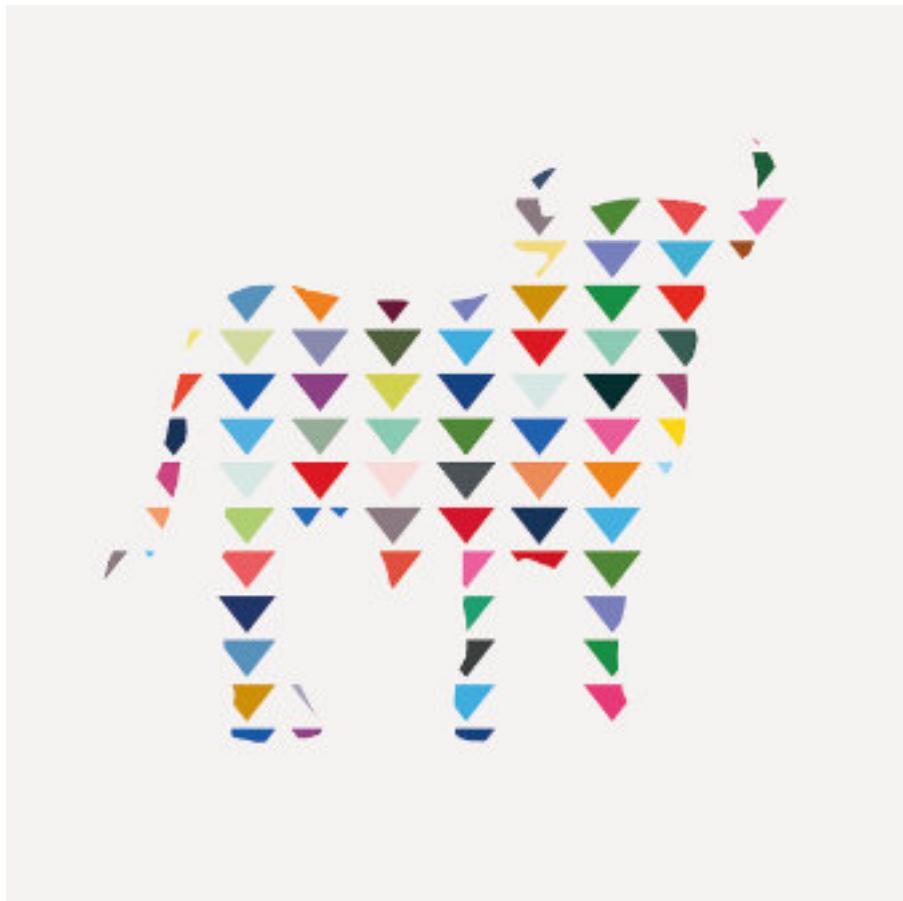
Guillermo Sarmiento

"La fiesta de los espectadores" hace referencia a la naturaleza participativa de las fiestas populares y remite a las ferias y atracciones y a la música popular.

La fiesta de los espectadores.
2021.
Óleo sobre lienzo.
54 x 33 cm.



Ignacio Muro



La suspensión de los Sanfermines supone una tristeza más, tanto para los que viven las fiestas en la ciudad, como para los que se van a la playa... Añoramos la normalidad y nos preguntamos por qué pasan estas cosas. Un día un hombre me dijo: Dios es bueno y como tal es imposible que haga nada malo, aunque a veces permite cosas extrañas. En otra ocasión leí: en un mundo perfecto y armonioso no existiría la posibilidad de amar.

Cuando pensaba que escribir en esta página casualmente escuché esta canción:

*También pudiera ser
Que me esté volviendo loco
Porque me pegó el siroco
de la levedad del ser
¿Y qué le voy a hacer?
Si me falla alguna pieza
Por creer que la belleza
no se rinde ante el poder.
Y así sucede
Que entre la fe y la felonía
La herencia y la herejía
La jaula y la jauría
Entre morir o matar
Prefiero amar, amar
Prefiero amar, prefiero amar
Prefiero amar, amar.*

Cuando el propósito es bello se ama, por eso pintar es amar.

Sirva de recuerdo y de homenaje a Luis Eduardo Aute, que además de pintar, componía canciones tan hermosas como ésta y a todos los fallecidos por la pandemia y a quienes les han llorado.



Toro de luz.
2021.
Acrílico sobre tela.
33 x 33cm.

Playa de luz.
2021.
Acrílico sobre tela.
33 x 33cm.

Elba Martínez

vamos juntos de fiesta
deseo escuchar
cómo pisas los corazones antes que se apaguen las luces,
esos corazones que ya nadie quiere
y todo el mundo ama.

(the party it's not over) ///

La luz brilla cuando estás dormida en el pase de las flores.



Manuel Bermejo Iturgaiz

El peón

A menudo, cuando veo jugar al ajedrez,
Sigue mi mirada a uno de esos peones
Que, poco a poco, van hallando su camino
Y logran llegar a la última línea. (...)

Muchas tribulaciones encuentra en su camino.
En diagonal sus dardos le disparan los alfiles;
Las torres lo acometen con sus anchos.
Corredores, entre sus dos cuadros, veloces intentan
Los caballos atraparlo con engaño.

C.P. Cavafis

Peoia

Sarritan, xakean ikusten dudanean,
Poliki bere bidea aurkitzen eta
Azken helbururaino iristen den
peoia jarraitzen dut begiradaz.

C.P. Cavafis



El peón. 2021. Acrílico sobre lienzo. 97 x 130 cm.

Natxo Barberena

HIRU(ÑA) (PAMPL)ONA

Si algo tienen los sanfermines es que lo transforman todo. Ponen patas arriba la verde ciudad, el centro neurálgico de Pamplona, la vieja Iruña. Las calles vibran con la música, con los cantos, con las risas, con los gritos, con los bailes, con las carreras, con los toros, con la gente...

Porque es la gente la que se transforma en sanfermines, se es otro, se es otra. En esos ocho días y medio no hay más color que el blanco y el rojo, acompañados en el cielo por el estallido de lucecitas multicolores.

El blanco nos iguala. En la multitud nos fundimos irreconocibles, pero en la cercanía nuestra cara no es la del resto del año, somos puro reflejo del más maravilloso de los esperpentos, pura alegría, pura fascinación.

Pamplona por sanfermines es el punto de encuentro, la ciudad integradora, donde lo diverso se une, se hermana, se iguala. Tres (hiru) características de una ciudad buena (ona), referente cosmopolita de una fiesta universal: unión, hermandad e igualdad.



HIRU(ÑA)(PAMPLONA). 2021. Acrílico y rotuladores sobre cartón pegado en DM. 98,5 x 137 cm.

Julio Pardo

The image shows the first page of a musical score for 'Clarín de fiestas' by M. Turillas. The title 'Clarín de fiestas' is at the top center, with 'Requinto' on the left and 'Pasodoble' below it. The composer's name 'M. Turillas' is on the right. The score consists of six staves of music for a clarinet. It includes dynamic markings like 'ff', 'pp', 'f', 'mf', and 'ppp'. There are also performance instructions such as '(2º VELOCIDAD)' and '(12º VELOCIDAD)'. The piece starts with a forte dynamic (ff) and includes several grace note patterns. Measure numbers 1 through 100 are indicated along the top of the staves. The score concludes with a final dynamic 'f' and the word 'Fin'.



HORTXE! 2021. Acrílico sobre lienzo. 80 x 100 cm.

Belén Arévalo

Caminar, reír, saltar, volar y soñar...
amigos, abrazos, risas, y sueños...
músicas, brindis y soñar....
Amar y, soñar.

Una línea, una zona de color, no es
realmente importante porque registre
lo que uno ha visto, sino por lo que le
llevará a seguir viendo.

John Berger



¡De marcha!
2021.
Arquitectura sobre papel fotográfico SMART IJM
260 de 190gr. Impresión digital
145 x 100 cm.

*Caminar,
reír,
saltar,
volar y soñar...
amigos,
abrazos,
risas,
y sueños...*

Chuma Arguiñariz

"Cuando todo esto pase..."

"Voy a pegarme un homenaje en un restaurante de los buenos".

"Voy a viajar más por España".

"Voy a descorchar ese vino que tengo guardado para grandes ocasiones".

"Voy a apostar por el teletrabajo".

"Voy a comprar más en comercio local".

"Voy a aprovechar mejor el tiempo".

"Voy a hacer un gran viaje, de los de recordar".

"Voy a cocinar más".

"Voy a valorar más los pequeños detalles y momentos de la vida".

.....Mentira y gorda.

Chupinazo. 2021. Acrílico sobre lienzo. 116 x 89 cm.



Fernando Pagola

El Encierro

Todavía recuerdo como si fuera hoy, la carrera de mi primer encierro sanferminero. Correr es la palabra técnica pero no la mas adecuada para describir aquella experiencia... Aquel día ya supe que no era lo mío, aunque luego lo intenté un par de veces más. Pero creo que sí pude descubrir las razones que llevan a tantas gentes a intentarlo.

El encierro va ligado al alma popular de Pamplona, lo lleva en la sangre, es el mas viril de sus espectáculos, el único que se hace sin remuneración; lo damos todo ;hasta la vida! por no conseguir nada... revela nuestra alegría, nuestro carácter, nuestra nobleza, el temple y bravura de los de aquí.

El encierro, esa "soledad" del mozo ante el toro es lo que da personalidad

a la fiesta. Quítese esto y el 7 de Julio, con los días que le siguen, gozarán solamente los pamploneses de alguna diversión más que de ordinario. En cualquier caso es, sin lugar a dudas, así lo siento, el Encierro, el espectáculo más original, específico de Navarra, en cuyas raíces más profundas, puede apreciarse algo de las características de nuestra personalidad histórica.

Espero que estos bocetos sepan homenajear a todos aquellos que, de una u otra manera, solos, desnudos e indefensos ante el peligro y la disparada adrenalina, han podido intuir que hay cosas en esta vida que son gratis, desinteresadas y que merece la pena vivir.





Sin título. 2021. Técnica mixta y collage. 127 x 94 cm. 6 Bocetos: 42 x 30 cm.

Fermín Alvira



S.F. (Sin Fecha). 2021. Óleo, acrílico, tinta, carboncillo y collage sobre tela. 60 x 130 cm.



"S.F. (Sin Fecha)"

Cuando una obra de arte no está fechada, en su ficha técnica se escribe: "s.f." (sin fecha), que coincide con las siglas de San Fermín. Mediante este juego de palabras se hacen convivir dos realidades aparentemente muy distanciadas: los días en los que Pamplona se tiñe tradicionalmente de blanco y rojo, y el código museográfico. Aludiendo al carácter intemporal de las fiestas, se confrontan fragmentos de pintura abstracta con la representación de uno de los iconos más reconocibles de los sanfermines: el kiliki Caravinagre.

"S.F. (Sin Fecha)" trata de aquellas cuestiones de la vida que trascienden las circunstancias temporales: el arte y la tradición. Una reflexión sobre la importancia de ambas y la necesidad de buscar los límites de la representación pictórica, llena de fuerza y energía, como las fiestas de San Fermín.



Juan José Lazcano

... y salimos todos con la mirada al cielo.
Los mayores con las manos en la frente haciendo
visoras al sol,
entre cerrando los ojos los más jóvenes;
desafiantes...
y esperaron...

"La ciudad de los suspiros"

Christie J. Forsyth

(20, 21).
Detalle de la obra en proceso.
2021. Técnica Mixta.
100 x 55 x 6 cm.



Emilio Matute

TORO

Entre el cielo y la tierra está la gloria, lugar donde el ser terrestre que asciende se mitifica. Solo se elevan los seres que tienen cualidades extraordinarias o aquellos que realizan hazañas imposibles y son dignos de entrar en el imaginario colectivo a través de las fábulas.

Al primer grupo pertenece el toro, animal totémico que encarna la fuerza, el ímpetu arrollador y la potencia vital, la fecundación.

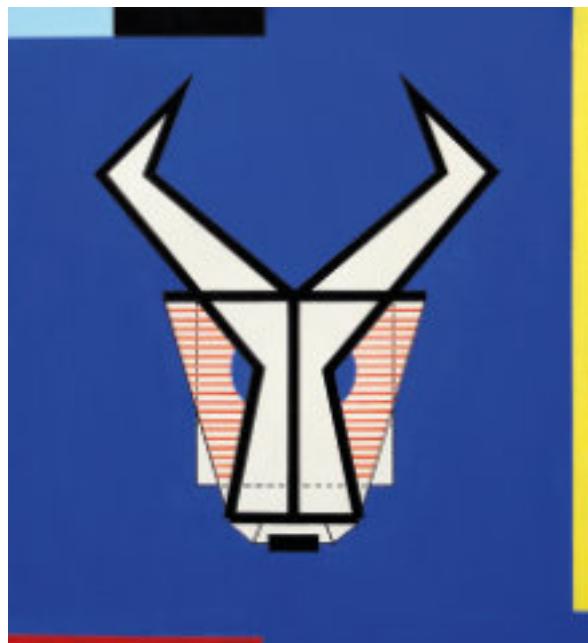
El toro ha estado presente en las imágenes primitivas de Lascaux y Altamira, en las culturas antiguas orientales y en las occidentales como las grecolatinas.

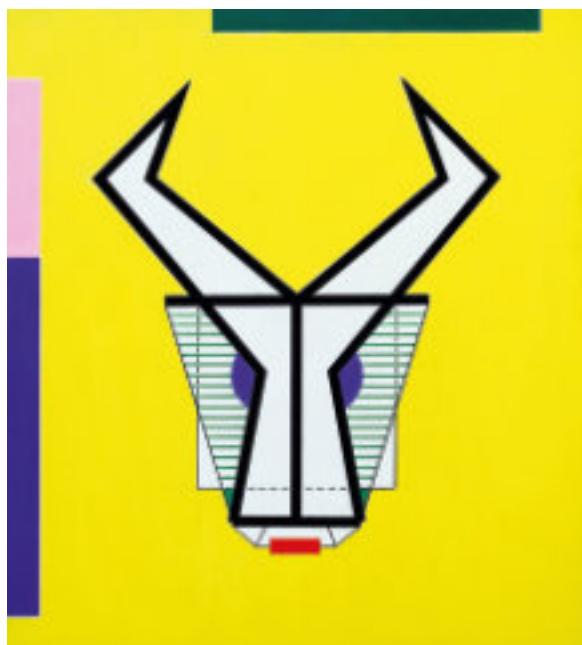
Conocido por los dioses el interés que despierta lo insólito, Zeus evita el color negro y se encarna en un toro blanco con el que seduce a Europa.

Poseidón regala a Minos un toro blanco que enamora a su mujer Parsifae. De este amor nace el Minotauro.

Al segundo grupo pertenecen los humanos. Algunos de ellos anhelan las fuerzas que les sobrepasan y por eso necesitan vencerlas, tenerlas de aliadas, sacrificarlas en el rito anual de la fiesta como le sucede al corredor del encierro.

El mito del toro retorna cada año desde su origen fundacional y asciende a los cielos en forma de constelación.





TORO. Tríptico. 2021. Acrílico sobre tabla. 55 x 50 cm. c.u.

Mikel Belascoain

Intelectualmente no soy muy amigo de calificar nada y mucho menos la suerte, como buena o mala, ya que siempre he creído que la esencia de lo bueno y lo malo es circunstancial, subjetiva y relativa a los acontecimientos. A lo largo de mi vida, lo malo me ha llevado a lo bueno y a veces también ha ocurrido al revés, como a tantas personas. Mi naturaleza siempre ha huido de moralizar en exceso las situaciones. No obstante, lo que hemos vivido en este último año ha sido algo que me ha obligado a revisar o por lo menos meditar, acerca de esta idea.

Esta obra apela a la irracionalidad más pura, que radica del deseo de encontrar la suerte, la "buena" suerte. La buena suerte de retomar los procesos más unidos a la vida de las personas. Los eventos que nos hacen vibrar, celebrar, festejar y explotar de vitalismo. Esta obra es una fantasía y como tal parte de la sinrazón, en contraste con la obsesiva búsqueda de los datos y de las razones de bajo rango, que nos invaden constantemente en la actualidad. He pintado una fantasía que habla de la magia y de la búsqueda de la suerte; la buena suerte. Esa suerte que haga que todo este sufrimiento colectivo y compartido deje paso a eso que siempre estuvo y que ahora parece cosa del pasado, pero que constituye las constantes vitales de una sociedad.

Juntarnos, tocarnos, celebrar, estar cerca, olvidarnos del control y lograr cierta inconsciencia colectiva. Es curioso

que identifique hoy la buena suerte, con la sinrazón de la inconsciencia. Hemos vivido tiempos de sujetar los afectos, pero el deseo, el deseo está muy claro, deseamos abandonar el cálculo constante, la medida obligada y la frialdad impuesta.

Es el segundo año que se suspenden unas fiestas que son la seña de identidad de un pueblo y es curioso darse cuenta de que algo como "LA FIESTA" constituya la identidad colectiva de tantas personas. Celebrando tomamos conciencia de estar vivos, olvidamos el control, la frialdad y sentimos que la vida fluye. Lxs que pintamos sabemos que la vida tiene mucho de visiones y que las visiones son cuestiones que acompañan a los seres humanos desde siempre, que acompañaron a nuestros ancestros y que nos seguirán acompañando siempre. No es nada ni medianamente razonable, más bien parte de la visión de un futuro con una pandemia vencida y con la vuelta de los afectos, las pasiones y la celebración de la vida.

En la obra aparece una figura, a medio camino entre la persona y el animal. Un híbrido de hombre y mujer, de toro, de ciervo, con una pierna que es la cola de un pez, encima de una estrella. Una figura que lanza su magia vitalista y deja atrás a todos estos monstruos y todos estos fantasmas.

Esta es mi fantasía de la buena suerte.



Buena Suerte. 2021. Óleo sobre lienzo. 200 x 160 cm.

María Jiménez

- "¡¡¡San Fermín, San Fermín!!!"

- "¡¡¡Pamploneses, Pamplonesas, Viva San Fermín!!!"

Iruindarrak, Gora San Fermín!!!"

Chupinazo/Txupinazo. 2021.
Transfer sobre tela blanca, pequeños
retales de tela roja, hilo rojo.
54 x 39 cm.



Pedro Osakar

Elkarrekin.
2021.
Óleo sobre lienzo.
180 x 315 cm.





Cristina Cidriain

Título largo:

"Deconstrucción forzada de un bocata de lomo con pimientos generosamente regado con calimotxo de garrafa en un día de fiesta"

Título corto:

"Celebrando"

Títulos alternativos:

" Si hubiera cogido una chaquetica no me habría pasado esto"

"PTV impenitentes por save the holidays"

"Te quiero mucho"

Deconstrucción de bocata de lomo con pimientos.

2021.

Óleo y mixta sobre lona plástica.

120 x 120 cm.





Montse Borda

Con el pañuelico en forma de pájaro,
que vuela de nuevo nuestra fiesta.

2021. Técnica mixta. 60 x 90 cm.



Ángel M^a Presencio

Retrato de grupo sanferminero.
Óleo sobre lienzo.
175 x 245 cm.



Cabeza de artista

Patxi Aldunate / Alfredo Murillo

1 9 5 5
HUTSUNEAK FIESTAS JAIAK SANTO BARRACAS MOMENTICO [REDACTED] CHUPINAZO
SUZIRIA MULTITUD [REDACTED] JUVENTUD MEMORIA [REDACTED] TORO PROCESION
[REDACTED] MADRUGAR ENCIERRO GUIRI [REDACTED] PEÑAS CORRIDAS SALIR RITOS
[REDACTED] AUSTRALIANOS FUENTE JOTA DANTZARIAK [REDACTED] ZEZENSUZKO JULIO
UZTAILA [REDACTED] RECUERDOS HEMINGWAY RIAU-RIAU MULILLAS ALGUACILLOS
APARTADO [REDACTED] ZARATA SOMBRA SOL [REDACTED] DIANAS [REDACTED]
TXARANGAS PAMPLONESA [REDACTED] PASTORES TORILES SAN LORENZO COMPARSA
GAITEROS TXIKIS TXISTULARIAK GIGANTES [REDACTED] CABEZUDOS [REDACTED] KLIKIS
SAN FERMIN [REDACTED] FUEGOS ARTIFICIALES POLVORA FRONTON ESCALERA
MUSICA CALLE SILENCIO ALMUERZO MOZO PAÑUELO BLANCO ROJO [REDACTED]
ESPIRITU VISPERA [REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED] DIVINOS POBRE DE MI VELA EGUNERO IRUÑA PASTORES ESTAFETA ZESEN
PLAZA 825 BILLABESA SANTA ZEZILIA GRITO SUDOR ITURRIA [REDACTED]
ZALDIKOS ZURRACAPOTE CURVA KAILEJOIA SANTO DOMINGO [REDACTED]
ASTA BAILE DE LA ERA CABESTROS MERIENDA ENCIERRILLO KALIMOTXO SANGRIA
[REDACTED] MANCHA AMOR GAUPASA ESTOFADO MONTONES VACIOS
2 0 2 1

Hutsuneak / vacíos. 1955 - 2021. Fotografía, tela blanca y aluminio. 300 x 450 cm.



Alicia Otaegui

El Chupinazo es mi momento favorito de San Fermín.
Nunca he conocido una transformación mayor de una ciudad en un espacio tan breve de tiempo y ese fenómeno mágico, ocurre en el Chupinazo.
Toda una intervención artística urbana, espontánea y efímera. Una marea humana en blanco y rojo late a la vez en los momentos previos y posteriores al lanzamiento de un cohete.
Se concentra en el corazón del casco antiguo y lo tiñe de esos dos colores por unos instantes.

Es entonces cuando arranca la fiesta con su música, su brillo y su emoción.

Echo de menos ver la vida por unos días en Blanco y Rojo.



Fiesta en Blanco y Rojo. 2021. 4,5 x 23 x 23 cm. Fotografía: José Luis Larrión.

Pedro Osés

Qué difícil lo tiene San Fermín para sacar adelante la fiesta,
va a tener que recurrir a todas sus habilidades con el capotico.
Para empezar, tendría que convencer a la ciudadanía y a las
autoridades, que eso de torturar y matar a 50 toros cada año,
ya no está tan bien visto por muchos ciudadanos.
No creo que el santo exija sacrificios como aquellos dioses
de otros tiempos.

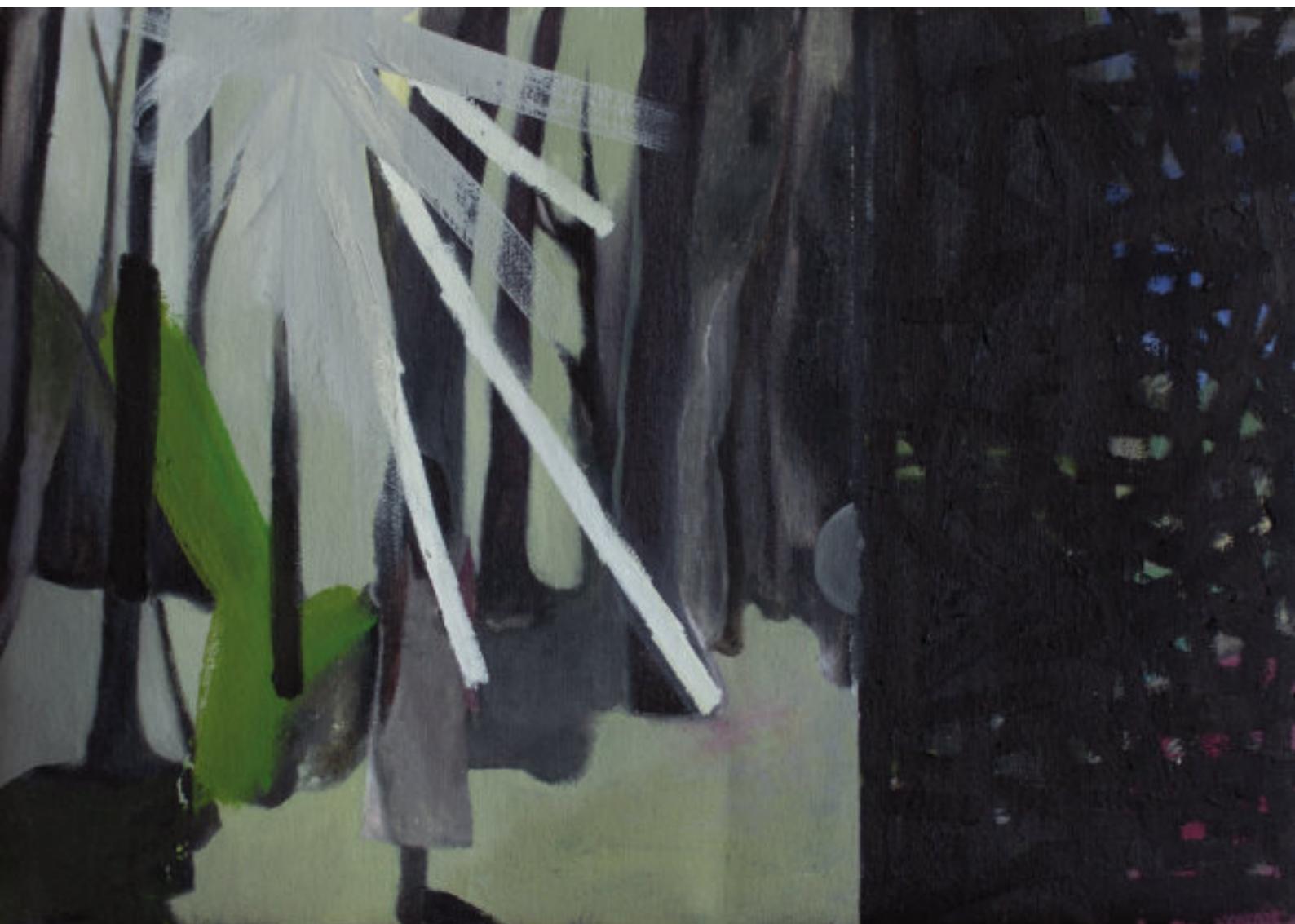
Pero hay mucha vida fuera de las plazas de toros: música,
gigantes, folklore, juegos, niños, reuniones con comida o no...
y seguro que se nos ocurren muchas otras cosas

En los fuegos.
Acrílico sobre tela.
100 x 73 cm.



Alfonso Ascunce

Y es que C me comentó que el cuadro
se debería titular "no matarás".
Claro, así es.



No matarás. 2021. Óleo sobre lienzo. 34,5 x 49 cm.

Carlos Puig





Sol. 2021. Acrílico sobre papel. 150 x 482 cm.

La Chincheta Bruna

Pulso, tumulto, júbilo, empujón

Santidad, alboroto, euforia, tradición

Arrebato, ritual, estruendo, devoción

Bullicio, embriaguez, fervor, pisotón

Palabrero. 2021.
Técnica mixta
(medidas variables)



Celia Eslava

La infancia inmóvil

"En ese teatro del pasado que es nuestra memoria, el decorado mantiene a los personajes en su papel dominante. Creemos a veces que nos conocemos en el tiempo, cuando en realidad sólo se conocen una serie de fijaciones en espacios de la estabilidad del ser, de un ser que no quiere transcurrir, que en el mismo pasado va en busca del tiempo perdido, que quiere "suspender" el vuelo del tiempo."

Gaston Bachelard, La poética del espacio.

La infancia inmóvil.
2021.
Porcelana.
70 x 60 cm.



Gonzalo Nicuesa

SF21

2021. Las fiestas de San Fermín se cancelan por segundo año consecutivo a causa de la pandemia provocada por el Covid-19.

El kiliki Caravinagre entra en colapso, en una agitación gráfica que se mueve de sus registros CMYK.

Laocoonte grupo escultórico del etapa clásica helenística (s.I a.C.) donde se representa el dolor y la convulsión donde el sacerdote troyano y sus hijos son devorados por serpientes gigantes, como condena de los dioses por sembrar la desconfianza hacia el regalo enviado desde el Olimpo: el gran caballo de Troya.

Adaptación de la tragedia local y la apropiación visual el mundo del Arte Clásico.



SF21 aka Kikikoonte.
2021.
Collage (risografía+impresión digital).
37 x 29 cm.

SF21



Patxi Ezquieta

REGRESO DE AMIENS.

Un viaje sin cabeza.

Como tengo que escribir algo para la gaceta local, me bebo una cerveza y le digo a mi novia que se vaya. Está oscureciendo y se hace tarde. Tiene unas preciosas ojeras, no en balde hemos trabajado toda la jornada empleándonos a fondo. Somos carníceros. Ella dice que es furtiva. Se autodenomina así: furtiva. Y le van los forasteros. Solo que yo no soy forastero. Soy de aquí, de Pamplona.

AMIENS Y TODOS LOS PUESTOS DE POSTAS DEL CAMINO CERRADOS

INCLUSO TODOS LOS PUESTOS DE POSTAS DEL MUNDO CERRADOS

LOS POSTILLONES OCIOSOS MALDICEN EL TERRITORIO

SOBRE UNA PARHUELA PARADA FIRMINUS OBISPO SALUDA

CON SU MANITA DE PLATA ENGUANTADA

PAMPLONA YA NO ES LO QUE ERA. ¿Y QUÉ PODEMOS HACER?

ES CUESTION DE MILÍMETROS -DICE.

"Me metieron en la trena, me cortaron la cabeza, el tajo brillaba bajo un cielo gris...",
suele cantar Monic mientras afila los cuchillos. Es medio francesa, de Amiens.
Nació en una venta atestada de forasteros. Sus padres eran posaderos y sabían de
esto. En su familia habían visto de todo, ya he dicho que eran medio franceses, ¿no?
y hablaban mucho de diligencias y de futilidades. Cuentan que cuentan -un cuento
es un parpadeo- que en aquellos tiempos los caminos eran reales. Un horror.
Y que Pamplona estaba a demasiadas leguas como para pensárselo en serio.
Los días de fiesta son para descansar. Así pensaban.
No moverse ni medio centímetro -decían.

2021. Técnica mixta. 30 x 21 cm.



Joaquín Resano

El protagonista del cuadro es Jesús. Nacido en la calle de la Estafeta, comenzó a vivir los sanfermines a una edad muy temprana como mascota de la peña republicana La Veleta y desde entonces los ha celebrado cada año, es socio de honor de la "Armonía chantreana".

En 2015, a sus 85 años fue homenajeado por el ayuntamiento como último superviviente de La Veleta, lo que lo convirtió en el hombre mas feliz del mundo.



Faltan minutos. Óleo sobre tabla, 103 x 104 cm.



Carmen Salgado Amado

Este año los cabezudos no trabajan en la fiesta, este año descansan, pasearán por el bosque y escucharán atentos el sonido del río, observarán detenidamente las piedras mojadas, las hormigas que suben por los troncos de los árboles y el color de las hojas que brillan con el sol, caminarán despacio para sentirse ligeros, se reunirán con sus amigos y reirán mucho.

Podrán ir a la costa a observar el horizonte marino, las nubes rojas cuando se despide el sol, se harán amigos de los peces y las gaviotas, contarán cuántos granitos de arena hay en la orilla y dejarán que la brisa salada del mar inunde y acaricie sus ojos, su nariz, su boca, su rostro, su voz, el cabello volátil, la piel de su cuerpo para respirar en libertad.

Sin título. 2021. 10 collages de 40 x 30 cm. c.u.



Dicky Rekalde

Ocho de Agosto.
2021.
Percha y vestido.
65 x 90 x 30 cm.



María Azcona

Sueño con el 7 de julio

Sueño con el 7 de julio.
2021.
Óleo sobre lienzo.
89 x 116 cm.



Fermín Jiménez Landa

En el siglo XVII, los campesinos de Falces cansados de pagar impuestos por sus cultivos, comenzaron a sembrar ajo, planta que no estaba sujeto a tributos. El pueblo se convirtió en uno de los grandes centros de producción de ajo y, principalmente durante los sanfermines, instalaban sus casetas en la plaza de Recoletas que pasó a ser popularmente llamada plaza de los ajos. Ahora casi desaparecidas, quedan recuerdos de casetas y de cuadrillas que paseaban con la ristra de ajos al cuello.

Evitando toda alusión al color rojo, a los encierros, al pañuelo o los gigantes, encontramos junto a unos pequeños collages dos objetos, separados del cuerpo y de sus contextos: una ristra de ajos colgando de una percha para prendas de ropa y dos bajos de pantalones recortados con rastros apenas perceptibles de sanfermines pasados. El olor que inunda la sala y el rastro de una mancha.

Cuanto menos vemos más activa la imaginación para reconstruir, evocar, esa fiesta que no está.



Sin título. 2021.
Políptico de 50 x 70 cm.s. Collage.
Suciedad /tela de pantalón. 2 piezas de 18 cm. ø.
Ristra de ajos. 110 x 50 x 10 cm.



Iker Serrano Robles

La casa de las luces.

Detalle de la obra en proceso.

2021.

Acrílico y óleo sobre lienzo

50 x 60 cm.



Iosu Zapata

Los días 6 y 7 de julio, los servicios de limpieza han recogido en torno a 269.000 kilos de basura.

El día del chupinazo en el entorno de la Plaza Consistorial se acumularon más de 13.000 kilos

Viva la fiesta. 2021.
Óleo sobre lienzo. 100 x 130 cm.



Monika Aranda

Alternativas

encierro: retiro, recogimiento.

toro: moldura convexa de la parte inferior de una columna.

rojo y blanco: mezcla con la que se obtiene el color rosa.

Alternativas. 2021.
Instalación.
Técnica mixta (ferralla y tul).
15,33 m²



Javier Landa

Mis Sanfermines cada año han sido distintos y espontáneos, sin demasiados planes ni objetivos. En esta comparativa de todos "mis sanfermines" veo tres denominadores comunes: gente, música y alegría.

Partiendo de estos tres ingredientes he compuesto el reflejo de mis experiencias y mis recuerdos. En mis Sanfermines no hay toros, pero hay corredores, hay noche y día, hay folklore y desconocidos que bailan, hay música y jardines.

La fiesta está en la calle, las calles llenas de gente conocida o por conocer. Lo importante, lo bonito, lo gracioso, lo increíble... lo que recordarás mañana no vas a comprarlo con dinero, no vas a fotografiarlo con tu móvil, no lo habías planeado y no volverá a repetirse.

La alegría se mueve / Poza mugitzen da.

Detalle de la obra en proceso.

2021.

Óleo sobre lienzo.

120 x 65 cm.



Leire Urbeltz y Andrea Ganzuza

CARA B

En las visualizaciones anaglifas en 3D, un filtro rojo elimina las ondas correspondientes al rojo de la luz visible de manera que nos permite observar azul más intensamente. De la misma manera, un filtro azul elimina las longitudes de onda azules permitiéndonos ver la línea roja casi negra.

Este juego de dualidades, así como la revisión de las pancartas de las peñas sanfermineras desde los años 50 hasta los 70, nos sirve hoy como punto de partida para la reflexión en torno a una fiesta que nos genera muchas contradicciones.



CARA B. 2021.

Pintura acrílica y transfer.

Soporte: Pancarta de peña Sanferminera
Medidas variables



Mertxe Sueskun

Como decía María Zambrano
[...] Que no puede ser concebido lo que no puede ser soñado [...]

Disfrutemos del arte en sentido amplio (teatro, música, danza...) porque reconforta el espíritu y además sienta bien.

María Zambranok zioen bezala:
[...] ezin dela sortu amestu ezin daitekeena [...]

Goza dezagun arteaz zentzu zabalean (erakusketak, antzerkia, dantza...) Izpiritua lasaitzen duelako eta gainera, on egiten du.

Como no hay encierro, pasearemos a los guiris
Entziorrik ez dagoenez, kanpotarrak paseatuko ditugu
2021.
Técnica mixta. Medidas variables



Kontxesí Vicente Isiegas

Sanfermines tiene muchas aristas y recovecos.

Por ejemplo, los almuerzos alrededor de una mesa, en el exterior de cualquier barico.

Con "Hamarretako" he querido representar ese momento alegre, que para algunas personas es el colofón del día anterior y para otras el comienzo de un día de fiesta.

Lo he hecho a través del porrón, un elemento algo en desuso y con fuerza visual que he querido rescatar.

On egin !

Hamarretako sobre mantel blanco.

2021.

Serigrafía.

100 x 45. cm. aprox.



Uxua Vides

A través de la mirada de la fotógrafa Inge Morath y de la protagonista de la imagen, la autora descubre una emoción propia, lejana, y a la vez muy presente. Asombro, sorpresa, descubrimiento, admiración, intriga...

Es el pretexto para iniciar una obra donde se unen estas miradas, que junto con la del observador dibujan esas sensaciones en un triángulo inacabado que señala lo que vendrá, lo que estas fiestas traerán.

Resulta curioso que, sin imaginar lo que después ocurriría, se plasmó una mirada triste, melancólica, quizás algo premonitoria.

Así que esta obra que de alguna forma evoluciona, contempla ahora a unos Sanfermines que no están, pero que seguro volverán.

Porque en realidad nunca se han ido, están en nuestra mirada.

La mirada.

2021.

Óleo sobre lienzo.
100 x 70 cm.

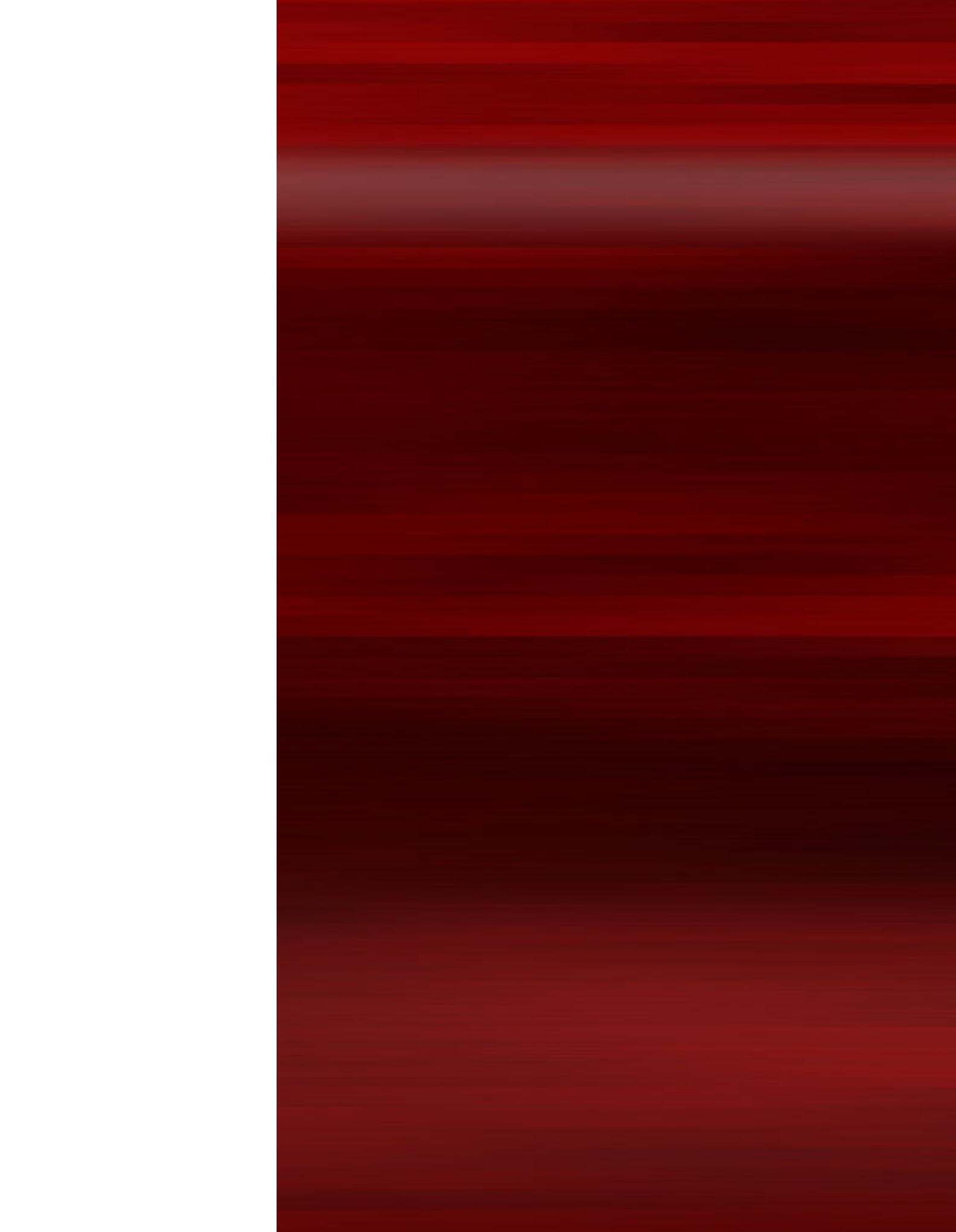


Pablo Ochoa de Olza

Representa la ciudadela sin fuegos artificiales,
haciendo mella en lo que falta, lo que no está...
un viejo concepto que viene al pelo.



Solo azul. 2021. Acrílico sobre lienzo. 74x135 cm.





Ayuntamiento de
Pamplona | Iruñeko
Udala

ATENEO
NAVARRO  NAFAR
ATENEOA